

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 288 (2011 — 3245)

[C — 2012/29016]

**10 NOVEMBER 2011. — Decreet betreffende de ondersteuning van de filmsector en de audiovisuele creatie
Erratum**

In het decreet van 10 november 2011 betreffende de ondersteuning van de filmsector en de audiovisuele creatie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 december 2011, tweede editie, bladzijde 72.401, in artikel 112, dient « Hoofdstuk VII. — Filmsector en audiovisuele sector » in plaats van « Hoofdstuk VI. — Filmsector en audiovisuele sector » te worden gelezen.

In hetzelfde hoofdstuk dienen de woorden « Artikel 68/1 », « Artikel 68/2 », « Artikel 68/3 », « Artikel 68/4 », « Artikel 68/5 », « Artikel 68/6 » respectief te worden vervangen door de woorden « Artikel 68ter », « Artikel 68quater », « Artikel 68quinquies », « Artikel 68sexies », « Artikel 68septies » en « Artikel 68octies ».

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 289

[2012/200315]

12 JANVIER 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne en vue de la création de métiers du Web

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne;

Vu l'avis de la Commission des métiers et des programmes, donné le 30 mai 2011;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 5 septembre 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 septembre 2011;

Vu le protocole de négociation n° 557 du Comité de secteur n° XVI, établi le 28 octobre 2011;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article. 1^{er}. Dans l'annexe II, section première, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, modifiée par les arrêtés du Gouvernement wallon des 27 mars 2009 et 23 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le tableau du niveau A, rang « A5 et A6, avec échelle de traitements A5 ou A6 suivant le rang », les mots suivants sont insérés : « 34bis. Responsable Web »;

2° dans le tableau du niveau B, les mots suivants sont insérés : « 59ter. Gestionnaire Web ».

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 janvier 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 289

[2012/200315]

12. JANUAR 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung der Anlage II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes zwecks der Schaffung von Web-Berufen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87, § 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 30. Mai 2011 abgegebenen Gutachtens der Kommission der Berufe und der Programme;
 Aufgrund des am 5. September 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;
 Aufgrund des am 12. September 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;
 Aufgrund des am 28. Oktober 2011 aufgestellten Protokolls Nr. 557 des Sektorenausschusses Nr. XVI;
 Auf Vorschlag des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In der Anlage II, erster Abschnitt, des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 und vom 23. Dezember 2010, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in die Tabelle der Stufe A, Dienststrang "A5 und A6, mit der Gehaltsstufe A5 oder A6 je nach Rang" wird der folgende Wortlaut eingefügt: "34bis. Webverantwortlicher";

2° in die Tabelle der Stufe B wird der folgende Wortlaut eingefügt: "59ter. Webverwalter".

Art. 2 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Januar 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 289

[2012/200315]

12 JANUARI 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van bijlage II bij het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode met het oog op de creatie van Webberoepen

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode;

Gelet op het advies van de Beroeps- en programmacommissie, gegeven op 30 mei 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 5 september 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 september 2011;

Gelet op protocol nr. 557 van Sectorcomité XVI, opgesteld op 28 oktober 2011;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel. 1. In bijlage II, afdeling 1, bij het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 27 maart 2009 en 23 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de tabel van niveau A, rang "A5 en A6 met loonschaal A5 of A6 volgens de rang" worden de volgende woorden ingevoegd : "34bis. Webverantwoordelijke";

2° in de tabel van niveau B worden volgende woorden ingevoegd : "59ter. Webbeheerder".

Art. 2. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 januari 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET